

MA 82

-8C21ve

NMC

ÉCHO

NOT TO BE TAKEN FROM THE ROOM
POUR LA CONSULTATION SUR PLACE

National Museums of Canada

Musées nationaux du Canada

VOL. 5 NO. 2

FEBRUARY—FÉVRIER 1985

Michel St-Jean du MNSN

Le design au musée, un défi à la créativité

Michel St-Jean occupe à titre intérimaire le poste de chef de la Planification et de la conception des expositions au Musée national des sciences naturelles. En collaboration avec la division des Programmes publics, Michel et son personnel — planificateurs d'expositions, concepteurs, dessinateurs et sérigraphe — élaborent et produisent des expositions et des programmes.

« Faire l'éducation scientifique du public constitue un défi qui présente des possibilités infinies. C'est toujours un plaisir de prendre un sujet traditionnellement réservé aux livres et le présenter sous une forme que les gens peuvent assimiler à leur gré. »

Michel St-Jean a vu le jour à Ottawa en 1944; il a étudié au Fisher Park High School puis à l'Ontario College of Art de Toronto où il a complété un programme de quatre années en publicité. L'été, il travaillait comme étudiant aux MNC et il s'intéressa très tôt à l'utilisation qu'on pouvait faire du musée comme instrument d'apprentissage.

En 1968, tout frais émoulu de l'OAC, Michel accepta un poste de designer pour un studio de Toronto et à la fin de l'été il se joignit au personnel de l'Alberta Provincial Museum and Archives à Edmonton. Neuf mois plus tard, il rentra à Ottawa afin de participer à la rénovation de l'ÉCV. « Pour moi, ces travaux constituaient un défi

Suite à la page 4



George MacDonald, Alan Emery, Lou Meranger

Lou Meranger prend sa retraite

Après 36 années de loyaux services aux Musées nationaux, Lucien (Lou) Meranger, Chef des opérations techniques à l'Édifice Victoria, prend une retraite bien méritée.

Le 19 décembre dernier, ils étaient 200 au Salon de l'ÉCV, venus témoigner à Lou leur affection et lui offrir leurs meilleurs vœux au moment de son départ.

Alan Emery et George MacDonald, directeurs du MNSN et du MNH, de même que leurs prédécesseurs Louis Lemieux et William Taylor, ont tenu à rendre hommage à un fidèle collaborateur qui a marqué

Lou Meranger retires

Over 200 well-wishers feted Lucien "Lou" Meranger, Chief of Technical Operations at the VMMB, on December 19 to mark his retirement after 36 years with NMC.

Directors past and present were on hand for the going-away party: NMNS Director Alan Emery and former Director Louis Lemieux, NMM Director George MacDonald and former Director William Taylor. They

l'histoire de l'ÉCV, notamment dans les années 70, en travaillant avec acharnement afin de parachever la rénovation de l'édifice et de rouvrir les deux musées dans les délais qu'on lui avait prescrits.

Ce fut l'occasion de retrouvailles où les collaborateurs d'hier ont partagé avec ceux d'aujourd'hui le souvenir des meilleurs moments, et des meilleures anecdotes, du règne de Lou Meranger.

Au revoir Lou, et mille fois merci!

J.P.

NATIONAL MUSEUMS OF CANADA
MUSÉES NATIONAUX DU CANADA
LIBRARY — BIBLIOTHÈQUE

praised Lou's contribution to the development of the two museums, particularly in the 1970s when he worked closely with others on the renovation of the VMMB and the installation of the museums.

It was a great occasion for Lou's colleagues from the old days to swap stories with their successors.

Good luck Lou, and thanks for those good years!

Arrivées et départs

Musée des beaux-arts

À Collections et Recherche, **Marie Routledge**, des Affaires indiennes et du Nord, a été détachée pour deux ans auprès de la Direction à titre de conservatrice adjointe en Art canadien, responsable de la collection d'art inuit, et **Dorothy Lelièvre** a été nommée secrétaire à l'Art européen.

Musée de l'Homme

À la Commission archéologique du Canada, on a annoncé quatre nominations dans le cadre du Programme d'initiatives pétrolières et gazières du Nord (PIPNG) : les archéologues **Jean-Luc Pilon**, de Toronto et **Raymond Leblanc**, d'Edmonton, une adjointe de recherche, **Jane Dale**, d'Edmonton et une secrétaire, **Jo-Ann Tremblay**.

Au Service canadien d'ethnologie, **Albert DeBlois**, de Montréal, vient d'être nommé au poste d'ethnologue des Maritimes et **Richard Domini-que**, de Québec, à celui d'ethnologue de la zone subarctique orientale.

Au Centre canadien d'études sur la culture traditionnelle, **Jean-François Blanchette**, qui avait été détaché comme adjoint spécial auprès du Conseil d'administration, a repris son poste de conservateur, Programme de la culture matérielle, et la secrétaire **Betty Haddad** est de retour de son congé de maternité. **Diane Ouellette**, commis à l'édition, Éducation et Affaires culturelles, a remis sa démission.

Gestion centrale

Marthe Doyle, agent principal de politique et de revue à la Vérification interne de Transports Canada, exerce depuis janvier les fonctions de directrice de la Vérification interne.

Nanette Cormier, Adjointe spéciale auprès du Secrétaire général, a été nommée chef de Cabinet du Directeur du MNST.

Services à la Corporation

Les Services de sécurité ont annoncé la nomination de deux chefs de Division : au MBAC, **Jacques Desjardins**, autrefois des Affaires indiennes et du Nord, et au MNH à Asticou, **Pierre Lepage** qui travaillait au Centre d'information sur l'unité canadienne. **Jeanne Roy**, agent de sécurité au MBAC, a pris sa retraite le 21 janvier. **Andrée Joyce**, commis à la sécurité au MNST, occupe à titre intérimaire le poste de secrétaire du directeur **John Prok**.

Calendar

Ongoing: *Women and War*, CWM, until September 3; *The 60th Anniversary of the RCAF*, CWM, until September; *Installation of Ron Martin's work*, NGC, until the end of February; and *"L'Amour de maman"*, the Louisiana Acadian Textile Heritage, NMM, until April 14.

- | | |
|-------------|---|
| February 17 | <i>Ron Martin discusses his work and ideas</i> , NGC, 3:00 pm.
<i>Journey to the Centre of the Earth</i> , Life on Earth film, NMNS, 1:30 pm. |
| February 21 | Mini-talk by Marian Heringer on Henry Sandham's <i>Hunters Returning with their Spoil</i> , NGC, 12:15 pm. |
| February 24 | <i>An Acadian-influenced cotton-weaving technique</i> , Bilingual Demonstration by Diane Beauvalet, NMM, 1:30 pm to 4:30 pm.
<i>19th Century and Early 20th Century Canadian Art</i> , by Eva Major-Marothy, followed by a Continental brunch, NGC, 11:00 am.
Music at the Museum: The Ayorama Wind Quintet, NMNS, 7:30 pm. |
| February 28 | Mini-talk by Marnie Marriott on Bartolemeo Veneto's <i>Portrait of a Young Woman</i> , NGC, 12:15 pm. |
| March 3 | <i>Wildlife in the Great Salt Desert of Iran</i> and <i>Encounters of the Floral Kind</i> , Audubon Wildlife films, NMNS, 2:00 pm. (Interpretation for hearing impaired). |
| March 4 | Films <i>The Red Kite</i> , <i>Taffy</i> and <i>Sail Away</i> , NMM, 1:30 pm. Repeated March 11. |
| March 5 | Puppet Show and Workshop: <i>How The Porcupine Got His Quills</i> ; Make your own finger puppets, NMM, 10:30 am. Repeated March 12, 1:30 pm. |
| March 6 | <i>Mask-Making Workshop</i> by Peter Mackenzie and René Leblanc, NMM, 10:30 am and 1:30 pm. Repeated March 13. |
| March 9 | Films <i>We Sing More Than We Cry</i> and <i>The Gossips</i> , NMM, 1:30 pm. |
| March 10 | <i>Songs, Dances and Games</i> with Bill Russell, a Louisiana-born artist who teaches Louisiana traditions, NMM, 1:30 pm. |
| March 17 | <i>Jaws</i> , Life on Earth Film, NMNS, 12:00 pm. |

French-language Calendar may list other events

Centenaire du CP

1985 marquera le 100^e anniversaire de la pose du dernier crampon du chemin de fer transcontinental canadien à Eagle Pass (C.-B.), le 7 novembre 1885. Un tel anniversaire ne saurait passer inaperçu au MNST.

On se souviendra de l'immense succès qu'a remporté « The Great CPR Exposition » au Glenbow Museum, d'août 83 à mai 84. Eh bien! le MNST envisage de monter une exposition de plus grande envergure encore, qui fera un tour d'horizon complet des activités de la compagnie Canadien Pacifique Limitée.

Intitulée provisoirement : « *Bien fait en tout point* » — *Le Canada et le Canadien Pacifique, 1885-1985*, l'exposition sera montée grâce à une généreuse subvention de CP Ltée et incorporera plusieurs éléments de l'exposition du Glenbow. Elle devrait être ouverte aux visiteurs du 1^{er} novembre 1985 jusqu'à la fin de 1986.

Parallèlement, une exposition itinérante de moindre envergure devrait aussi voir le jour, pour que tous les Canadiens puissent réaliser à quel point le Canadien Pacifique a contribué au développement de leur pays et a influencé leur mode de vie.

NMST to hold CP exhibition

This year will mark the centennial of the driving of the last spike on the transcontinental railway at Eagle Pass, B.C., on November the 7th, 1885.

Remember the huge success of "The Great CPR Exposition" presented at the Glenbow Museum from August 83 to May 84? Well, the NMST is planning an exhibit much broader in scope. It will be a complete survey of the numerous activities of Canadian Pacific Limited.

The planned title is "Well done in every way — Canada and the CP, 1885-1985," and the exhibition will be produced with a generous grant from CP. Many components of the Glenbow show will be incorporated into the NMST exhibition, tentatively scheduled from November 1st until the end of 1986.

Parallel to this event, a smaller exhibition will circulate across the country to allow all Canadians to realize the impact of the CP on the development of Canadians and on their own way of living.

*Secretary General**Let's Talk**Winterlude*

Every year at this time, the big winter festival on the Rideau Canal intrudes upon the normal routine of life in the National Capital Region. Basically, the festival is a pretext for persuading Canadians to take a less jaundiced view of winter, and it succeeds.

At National Museums of Canada, we have not yet discovered the magic formula which would make us more receptive, more welcoming and more interesting. For a number of us, our Winterlude will come when the three new museums are opened, and until then we will have to wait patiently.

The annual report for 1983 pointed out that if resources continued to be made available at the current rate, it would be fifteen years before the new buildings were occupied. The Board of Trustees found this unacceptable, and has taken steps to improve the situation.

A series of measures have been instituted to make the presence of National Museums of Canada more widely felt. These include a more aggressive approach to marketing our publications, activities which are more highly visible, the regrouping of Friends of Museums, a strategy to ensure our presence in the media, and museum activities of the highest calibre implemented nation-wide by the various components of the Corporation. All this should make NMC staff members aware that our organization intends to react positively to the need for shaking off that winter lethargy to which an institution can easily succumb. Long live Winterlude!

Léo A. Dorais

In Memoriam

Fernand Poulin, of Security Services, died on Christmas Eve. He was 63. Fernand joined NMC in 1975 and worked at NMST and the VMMB. Previously, he occupied various positions in security service companies and served with the Canadian Armed Forces. On behalf of all NMC employees, we offer our sympathies to the Poulin family.

*Quelques mots du Secrétaire général**Bal de neige*

La vie de la Région de la Capitale est dérangée dans ses habitudes chaque année par la grande fête de l'hiver sur le canal Rideau. Au fond, il s'agit d'un prétexte pour amener la population canadienne à trouver l'hiver moins rébarbatif et cela réussit.

Aux Musées nationaux du Canada, nous n'avons pas encore trouvé la formule qui nous permettrait d'être plus ouverts, plus accueillants, plus intéressants. Pour plusieurs, notre Bal de neige sera l'ouverture des trois nouveaux musées et d'ici là, nous n'avons qu'à attendre tranquillement.

Le rapport annuel (1983-1984) soulignait qu'il faudrait quinze ans pour occuper ces édifices au rythme actuel des ressources disponibles. Pour le Conseil d'administration cela est apparu inacceptable et il a agi pour

améliorer la situation.

Une série d'actions tendant à diffuser davantage la présence des Musées nationaux du Canada est engagée : une approche plus énergique dans la mise en marché de nos publications, des activités plus visibles, un regroupement des Amis des musées, une stratégie de présence dans les médias, et des activités muséales de grande qualité à l'échelle du pays par les diverses composantes de la Corporation. Tout cela devrait sensibiliser les employés des MNC au fait que notre organisation entend répondre au besoin de secouer la léthargie de l'hiver qui risque toujours de saisir un organisme. Vive Bal de neige.

Léo A. Dorais

Calendrier

Expositions en cours : « Les femmes et la guerre » — MCG, jusqu'au 3 septembre; « Le soixantième anniversaire du CARC » — MCG, jusqu'en septembre; « Installation des œuvres de Ron Martin » — MBAC, jusqu'à la fin de février; et « L'Amour de maman », la tradition acadienne du tissage en Louisiane — MNH, jusqu'au 14 avril.

- | | |
|----------------------|---|
| 17 février | <i>Journey to the Centre of the Earth</i> , film de la série Life on Earth, en anglais — MNSN, 13 h 30
Rencontre avec Ron Martin à l'occasion d'une installation de ses œuvres tirées de la collection du Musée — MBAC, 15 h. (En anglais, interprète en français) |
| 19 février | Mini-causerie de Madeleine D'Amours sur <i>Audrey</i> de Jean Dallaire — MBAC, 12 h 15 |
| 24 février | La musique au Musée : The Ayorama Wind Quintet — MNSN, 19 h 30
Technologie de tissage du coton selon l'influence acadienne, démonstration bilingue par Diane Beauvalet — MNH, 13 h 30 à 16 h 30 |
| 26 février | Mini-causerie de Suzanne Munn sur <i>Le martyr de saint André</i> de Luca Giordano — MBAC, 12 h 15. |
| 1 ^{er} mars | Les étudiants du Conseil des écoles catholiques de Carleton exposent leurs travaux de recherche en sciences — MNST. Se poursuit le 2 mars |
| 3 mars | <i>Wildlife in the Great Salt Desert in Iran</i> et <i>Encounters of the Floral Kind</i> , film de la série Audubon, en anglais — MNSN, 14 h |
| 4 mars | Films <i>Au pays des robots</i> , <i>Le Capitaine Gribouille</i> , <i>Le Jongleur</i> , <i>Klimbo-Bogdana</i> et <i>Klimbo</i> — <i>La Chance du pauvre</i> — MNH, 15 h. Reprise le 11 mars |
| 5 mars | <i>Comment le porc-épic a eu ses piquants</i> , spectacle de marionnettes suivi d'un atelier sur la fabrication de marionnettes à doigt — MNH, 13 h 30. Reprise le 12 mars à 10 h 30 |
| 6 mars | <i>Fabrication et peinture de masques</i> , atelier avec René Leblanc et Peter Mackenzie — MNH, 10 h 30. Reprise le 13 mars |
| 9 mars | Film <i>Le reel du pendu</i> — MNH, 15 h |
| 10 mars | <i>Chansons, danses et jeux</i> avec Bill Russell, artiste qui divertit les gens en leur apprenant les traditions de sa Louisiane natale — MNH, 13 h 30 |
| 17 mars | <i>Les dents de la mer</i> , film de la série La vie sur terre, MNSN, 15 h |

La version anglaise peut varier

Michel St-Jean

Suite de la page 1

de taille parce que j'y abordais pour la première fois le design dans un musée dans le cadre d'un projet d'envergure. »

Puis en 1974 débutait l'élaboration de la galerie « La Vie végétale », une exposition permanente du MNSN réalisée au coût de \$800 000 et inaugurée officiellement en mai 1981. L'année suivante, l'Association des musées canadiens reconnaissait l'excellence du travail de Michel dans ce projet en lui décernant un Certificat de mérite; Design Canada remettait son Prix d'excellence aux MNC et à Michel, et La Société des graphistes du Canada faisait de même.

Bien que ses pairs aient reconnu l'originalité de cette galerie, Michel St-Jean n'en soutient pas moins qu'au point de vue de l'interprétation, elle n'est pas sans défauts. « Il ne faut pas avoir peur de se remettre en question. C'est essentiel à la création et tout designer devrait se faire le critique lucide de ses expériences et de sa créativité. »

Récemment, des contacts accrus avec les autres musées et leurs designers ont influencé Michel dans la mesure où sa Division est à la recherche de solutions globales dans le cas des sciences où l'on fait appel à des activités de démonstration à l'intérieur du cadre traditionnel des expositions. À titre d'exemple, il mentionne « Les changements climatiques », une exposition d'envergure qui circulera en 1985. Une évaluation visant à la création de cette exposition a été menée auprès du public à l'occasion du programme de Noël au MNSN.

Michel, qui éprouve une grande admiration pour les conservateurs et les scientifiques du Musée, a contribué à présenter une série d'expositions temporaires dans le foyer de l'ÉCV : « La Sélection du conservateur » donne aux conservateurs l'occasion d'exposer un choix de spécimens; « Vient de paraître » offre un bref aperçu des publications récentes; et « La science en marche » décrit le genre de recherches auxquelles se livrent actuellement les scientifiques. Ces vitrines donnent au public un aperçu de ce qui se passe dans les coulisses du Musée.

Pour l'avenir, les plans ne manquent pas. L'un d'eux prévoit la mise sur pied d'un système de recherche de



Michel St-Jean et son fils Marc

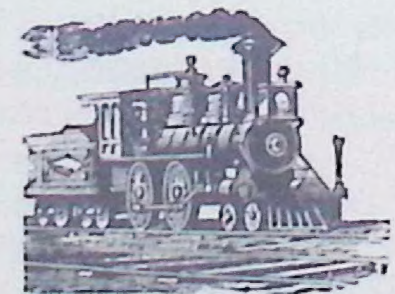
pièces d'exposition et de matériaux qui permettrait d'utiliser tous ces éléments à d'autres fins, par exemple dans les expositions et les programmes destinés aux écoles. Ce projet pourrait faire partie des programmes de diffusion déjà existants au MNSN. Par ailleurs, Michel St-Jean voudrait que le public participe davantage aux expositions et même à leur conception grâce à des évaluations qui auraient lieu au cours de cette étape.

C'est la variété de ses activités qui rend intéressant le travail de Michel. « Si j'aime participer à l'élaboration et à la planification de ces projets, je retire une grande satisfaction en contribuant à leur réalisation. »

À l'extérieur des musées, Michel St-Jean participe activement à la vie de sa communauté notamment avec les Castors, les groupes de jeunes et comme instructeur adjoint d'une équipe de hockey. La place la plus importante, il la réserve à sa famille : Elaine Morris, sa femme, et leurs trois enfants Kate, Peter et Marc. Ensemble, ils s'occupent de la fondation Wau-poos, un organisme à but non lucratif qui offre à des familles moins favorisées ou à faible revenu la possibilité de profiter de vacances.

« L'expérience acquise avec Wau-poos autant que les contacts répétés avec les professionnels des musées m'ont convaincu de la valeur du travail en équipe, la seule façon de réussir dans un domaine comme le mien. »

*Adaptation :
Jacques Pichette*



In Memoriam

Fernand Poulin, surveillant à l'emploi des Services de sécurité, est décédé la veille de Noël à l'âge de 63 ans. Aux MNC depuis 1975, Fernand Poulin a travaillé notamment au MNST et à l'ÉCV. Avant de se joindre à la Corporation, il a exercé diverses fonctions pour des agences de sécurité et il a servi dans les Forces armées canadiennes. À la famille éprouvée, nous offrons nos plus vives condoléances.

Michel St-Jean

Award-winning designer enjoys work challenge

Michel St-Jean is A/Chief of the Exhibition Planning and Design Division of the National Museum of Natural Sciences. Working with the Public Programming Section, Michel and a staff of exhibit planners, designers, draftsman and silkscreeners work to develop and produce exhibits and programmes.

"Educating the public about science through various media is a challenge that presents unending possibilities. It is a pleasure to take a subject that is, or has been, traditionally textbook orientated and present it in a format that people can experience at their leisure," Michel says.

Born in Ottawa in 1944, Michel attended the city's Fisher Park High School and the Ontario College of Art in Toronto where he completed a four year programme in advertising. During his summers, he worked at the National Museums as a student. It was here he developed a keen interest in and an understanding of the museum as an instrument of learning.

In 1968, fresh out of O.C.A., Michel accepted a position as a designer in a Toronto graphic studio. In late summer of 1968, he joined the Alberta Provincial Museum and Archives in Edmonton. After nine months there, he returned to Ottawa to participate in the renovations of the VMMB. "I saw these renovations as an enormous challenge. It was my first real taste of major design work in a museum". In 1974, the hall "Plant Life — 'La Vie végétale'" — was begun and completed in the fiscal year 1980-81. It is an \$800,000 major gallery located in the Natural Sciences Museum. In 1982, Michel was presented with a Certificate of Merit by the Canadian Museums Association for his work on this hall. Design Canada selected the National Museums and Michel for its Award of Excellence as did The Society of Graphic Designers of Canada. Even though his peers recognized this gallery as unique, Michel is quick to point out that it has many interpretive flaws. He says, "Its good to be critical of oneself and one's



Michel St-Jean

work. The creative process demands it. A designer should constantly be critical of his/her own experiences and creativity."

Increased exposure to other museums and their designers has modified his thinking recently, to the extent that the Division is looking ahead to comprehensive solutions in the sciences involving demonstrative activities within traditional exhibits. A current example of this is the major travelling exhibit of 1985 called "Come Rain — Come Shine". Formative evaluation of this exhibit, carried out with the public as part of the NMNS Christmas program, "has given us valuable information which we can use in developing the final exhibit," Michel notes.

Michel has great admiration for the curators and scientists at NMNS and for this reason he has encouraged a regular series of temporary exhibits in the foyer of the VMMB. These include: *Curators Choice*, which gives curators an opportunity to exhibit selected specimens; *Off the Press*, which highlights recent NMNS publications; and *Science In Progress*, which interprets the current scientific research curators are doing. These small displays give the general public a glimpse of what takes place behind the scene at NMNS.

Other plans Michel has for the future include developing an exhibit and material retrieval system in which all the artwork going into exhibits could be channelled into other media such as school exhibits and programmes. This could be part of the already existing extension programme at NMNS. As well, Michel wants to get the public more involved in exhibits and in the design process through formation evaluation.

The variety of Michel's work makes it very rewarding. As he says, "I enjoy being involved in the development and planning process and I also like making these plans a reality."

He also enjoys a world apart from the museums. Michel is married to Elaine Morris and they are parents to three active children. Michel has been a Beaver leader, an assistant hockey coach, a youth group leader and participates in many other community activities. As a family, Michel, Elaine, Kate, Peter and Marc are actively involved in the Waupoos foundation, a non-profit organization which offers vacation opportunities to families, who, because of financial and sociological restrictions, would not otherwise have a holiday.

"My experience in Waupoos as well as with museum professionals has taught me the importance of working in a team. This type of work can't be done alone".

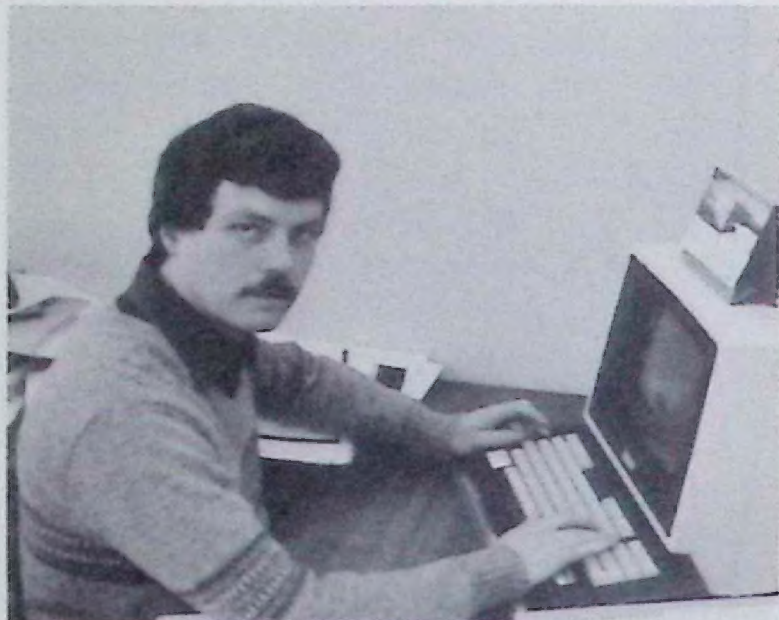
"ALL I GET IS STATIC"

The NMST has commissioned a play about an important Canadian historical figure — Reginald Aubrey Fessenden, the first person to transmit voice by radio. The play, entitled "All I Get is Static," is being produced in conjunction with "The Great Canadian Theatre Company of Ottawa." Performances are scheduled at the Museum in February and in regional schools during March and April. The play will embark upon a national tour this summer culminating in an eight-week run at Expo '86 in Vancouver.

NATIONAL PROGRAMMES — PROFILES

Ray Bellamy, Project leader, CHIN.

Although Ray is only 33, he's a ten-year veteran at CHIN. Ray joined the organization immediately after he graduated from the computing science programme at Algonquin College.



Ray Bellamy

A native of Noranda, Québec, Ray is married to Suzan and they both enjoy learning how to communicate with Jennifer, their four-year-old daughter, "to stimulate her environment — make it fun without making it overbearing."

Ray's other interests include astronomy, golf, squash, and tournament bridge. His curiosity for astronomy began as a teenager. Eventually, he wants to set up a darkroom to develop his own astrophotography. Although Ray only plays golf five or six times a year, his score is almost under 100! And, while he played squash regularly ten years ago, he has only recently gone back to it.

After a decade working on the technical side, Ray has started taking management courses to help him achieve his professional goal as a computer manager.

Ray Bellamy, Chef de projets, RCIP.

Ray, qui n'a que 33 ans, travaille pourtant déjà depuis dix ans pour le RCIP. Il y est entré immédiatement après avoir obtenu son diplôme en informatique du collège Algonquin.

Ray est originaire de Noranda, au Québec; marié avec Suzan, il est l'heureux père d'une fillette de trois ans, Jennifer. Ray et Suzan aiment à apprendre comment communiquer avec leur fille : « lui offrir un milieu stimulant — le rendre amusant, mais pas contraignant. »

Ray s'intéresse aussi à l'astronomie, au golf et au squash et il aime jouer dans les tournois de bridge. Il a commencé à se passionner pour l'astronomie lorsqu'il était adolescent. Il a l'intention d'aménager un jour une chambre noire afin d'y développer ses astrophotographies. Même s'il ne joue au golf que cinq ou six fois par année, son score n'en est pas moins presque sous le cent! Il y a dix ans il jouait régulièrement au squash, mais ce n'est récemment qu'il s'est remis à pratiquer ce sport.

Ray, qui s'occupe depuis dix ans du côté technique du RCIP, a commencé à suivre des cours de gestion qui devraient l'aider à réaliser son objectif professionnel : devenir gestionnaire d'un service informatique.

Gooly Allibhai, Office of the Assistant Secretary-General (National Programmes).

Gooly was born in Pretoria, South Africa and emigrated with her parents to Nairobi, Kenya, in 1958. There she worked as a typist and as a personal secretary in various companies. In early 1970, she met her husband and moved to Kampala, Uganda, where they were married in October.

In 1972, General Idi Amin ordered the expulsion of Asians from Uganda. Having left behind all their belongings, Gooly arrived in Ottawa on October 14 with her husband and son, then only ten-months old.

She began work as a steno-typist with the Secretary of State Department and soon was promoted to secretary. She joined the NMC in 1974 and, over those ten years, has made many friends throughout the Corporation.

Gooly enjoys cooking, baking, entertaining and is actively involved in her community. She is the proud mother of two boys, ages 9 and 13.

Gooly Allibhai, Bureau du Secrétaire général adjoint (Programmes nationaux).

Née à Prétoria, Afrique du Sud, Gooly émigra à Nairobi, Kénia, avec ses parents en 1958. Débutant comme dactylo, elle a œuvré au sein de plu-



Gooly Allibhai

sieurs sociétés à titre de secrétaire. En 1970, elle rencontra celui qu'elle devait épouser et le couple s'installa à Kampala, Ouganda.

Mais en 1972, Idid Amin Dada ordonna l'expulsion de tous les Ougandais d'origine asiatique et c'est ainsi qu'après avoir abandonné tous leurs biens, Gooly, son mari et leur fils de 10 mois arrivèrent à Ottawa comme réfugiés au mois d'octobre. Deux semaines plus tard, Gooly travaillait comme sténo-dactylo au Secrétariat d'État et dès février 1973 elle était promue à un poste de secrétaire.

Aux Programmes nationaux depuis dix ans, Gooly a su se faire de nombreux amis à la Corporation. Durant ses temps libres, Gooly aime bien cuisiner et recevoir, et elle participe activement à la vie de sa communauté. Ses deux fils sont maintenant âgés de 9 et 13 ans.

Danielle Boily-Desovski, expert conseil, RCIP.

Danielle s'est jointe au personnel du RCIP il y a trois ans, après avoir travaillé au Musée des beaux-arts de Montréal et avoir assisté le conservateur de la collection d'œuvres d'art que possède la Banque nationale. Elle est actuellement expert-conseil auprès de 10 musées dont la moitié se trouvent au Québec, et elle est une des professeurs d'un nouveau cours sur le système d'ordinateur « PARIS » destiné aux usagers francophones du RCIP. Originaire de Montréal, Danielle est mariée à Anton, un architecte, et ils sont les parents d'une fille de 13 ans, Véronique.

PROFILS — PROGRAMMES NATIONAUX

Après avoir demeuré cinq ans à San Diego, en Californie, la famille a voyagé en Europe où Danielle a étudié pendant deux ans la culture et l'art slave dans la Macédoine, en Yougoslavie, patrie d'Anton. Elle s'est emballée pour les fresques et les mosaïques qu'elle admira dans les vieux monastères et églises. Danielle est diplômée de l'université Concordia, avec spécialisation en histoire de l'art. En plus d'étudier les sujets obligatoires, elle a suivi quelques cours d'informatique.



Danielle Boily-Desovski

Danielle aime peindre et dessiner, et elle a développé un sens de la couleur et de l'harmonie s'inspirant de Matisse, son artiste préféré. Pour elle, la couleur signifie l'espoir et l'optimisme, lesquels se reflètent dans ses dessins qu'on peut voir dans son bureau. L'optimisme, Danielle en fait preuve aussi dans sa vie professionnelle : elle espère obtenir sa maîtrise en administration des affaires et représenter le RCIP à l'échelle internationale.

Danielle Boily-Desovski Museum Consultant, CHIN.

Danielle joined CHIN three years ago after working in Montreal with the Museums of Fine Arts and assisting the curator of the art collection owned by the Banque Nationale. Now, she consults with 10 museums — half of them in Quebec — and she co-teaches a new PARIS computer system course for French language users of CHIN's data-

bank. A native of Montreal, Danielle is married to Anton, an architect, and they have a 13-year-old daughter, Véronique.

Following a five-year residence in San Diego, California, the family travelled through Europe, where Danielle studied Slavonic art and culture for two years in Anton's Macedonian homeland in Yugoslavia. She became immediately enthusiastic over the frescoes and mosaics she found in the old monasteries and churches. Danielle has an Honours degree in Art History from Concordia University where she also took some computing courses along with her required studies.

Danielle likes painting and drawing, and has developed a sense of colour and harmony inspired by Matisse, her favourite artist. Indeed, her idea of colour as "a connotation of hope and optimism" is reflected by the examples of her work on the walls of her office. The optimism displayed in her drawings extends to her professional goals: Danielle is looking forward to completing her Master's degree in Business and Administration, and becoming a representative for CHIN at the international level.

Merridy Cox, Museum consultant, CHIN.

A PARIS consultant at CHIN, Merridy had her own company creating inventories for private art collections in Toronto until she joined the Network three years ago. With a Master's degree in Museology from the University of Toronto, she has an excellent opportunity to capitalize on her zoology major, consulting with the National Museum of Natural Sciences, and eight museums in British Columbia.

A member of The Ottawa Field-Naturalists' Club, she has been on field trips, and has attended many talks, including discussions concerning the Alfred Bog. Located just outside of Ottawa, the bog is home for many endangered species; both her Club and the Ontario Federation of Naturalists are lobbying against real estate proposals for the bog.

Merridy who lives in Orleans is also actively involved with the operation

of the 70-unit housing co-op, The Ideal Village. An avid canoeist and cross-country skier, she is currently countering the spectre of expensive fill-ups at the gas station by learning how to ride a bicycle!



Merridy Cox

Merridy Cox, Experte-conseil au RCIP.

Avant de devenir experte-conseil pour le RCIP, il y a trois ans, Merridy avait sa propre compagnie qui dressait l'inventaire de collections d'art particulières à Toronto. Merridy, qui détient une maîtrise en muséologie de l'Université de Toronto, a une occasion en or de tirer parti de sa majeure en zoologie, car elle est experte-conseil auprès du Musée national des sciences naturelles et de huit musées de la Colombie-Britannique.

Merridy, qui est membre de l'Ottawa Field-Naturalists' Club, a participé à des excursions avec cette société et a assisté à de nombreuses discussions, dont certaines portant sur l'Arthur Bog. Situé aux limites d'Ottawa, ce marécage abrite de nombreuses espèces menacées d'extinction; tant le Club auquel appartient Merridy que l'Ontario Federation of Naturalists font des pressions afin d'en empêcher le lotissement.

Merridy vit à Orléans et participe activement à l'exploitation de la coopérative d'habitation The Ideal Village, qui comporte 70 logements. Mordue du canot et du ski de fond, elle s'efforce actuellement de conjurer le spectre des pleins d'essence affreusement cher en apprenant à monter à bicyclette.

Bill White and ECHO

Comings & Goings

National Gallery

At Collections and Research, **Marie Routledge**, of Indian and Northern Affairs, has been seconded for two years as Assistant Curator of Canadian Art, responsible for the Collection of Inuit art, and **Dorothy Lelièvre** has been appointed Secretary, European Art.

Museum of Man

At the Archaeological Survey of Canada, four appointments have been announced for the Northern Gas and Gas Action Plan (NOGAP): Archaeologists **Jean-Luc Pilon** from Toronto and **Raymond Leblanc** from Edmonton, Research Assistant **Jane Dale** from Edmonton, and a Secretary, **Jo-Ann Tremblay**.

At Canadian Ethnology Service, **Albert DeBlois** of Montreal has been appointed Eastern Maritime Ethnologist and **Richard Dominique**, of Quebec City, Eastern Subarctic Ethnologist.

At the Canadian Centre for Folk Culture Studies, **Jean-François Blanchette**, on secondment as Special Assistant to the Board of Trustees, resumed his duties as Curator, Material Culture Programme. **Betty Haddad**, Secretary, is back from her maternity leave. **Diane Ouellette**, Editorial Clerk, Education and Cultural Affairs, has resigned.

Corporate Management

Marthe Doyle, Senior Policy and Review Officer, Internal Audit at Transport Canada, has been appointed Director of Internal Audit.

Nanette Cormier, Special Assistant to the Secretary General, has been appointed Executive Assistant to the Director of NMST.

National Programmes

At MAP, **Susan Murdock**, Programmes Coordinator, is on French language training course.

Corporate Services

Security Services announced the appointment of two Division Chiefs: at NGC, **Jacques Desjardins**, formerly with Indian and Northern Affairs, and at NMM, **Asticou, Pierre Lepage** who comes from the Canadian Unity Information Office. **Jeanne Roy**, Security Officer at the NGC, retired on January 21. **Andrée Joyce**, Security Clerk at NMST, is acting in the position of Secretary to Director **John Prok**.



***Ailsa Airth retires.** A retirement party was held on December 12 for Ailsa Airth, Monograph Acquisition Clerk, Library Services, who retired after 37 years as a civil servant, 34 of them with the Museums. The Director of Library Services, Valerie Monkhouse (left) presented Ailsa with one of the shelves from a pair of teak bookcases, on behalf of her many friends.*

***Ailsa Airth se retire.** Le 12 décembre dernier, aux Services de bibliothèque, on donnait une réception en l'honneur d'Ailsa Airth, commis à l'acquisition des monographies, qui prend sa retraite après 37 ans dans la fonction publique, dont 34 aux Musées nationaux. Au nom de tous les Amis d'Ailsa, la directrice des Services de bibliothèque, Valerie Monkhouse (à gauche) lui a présenté deux bibliothèques en teck en témoignage de reconnaissance et d'affection.*

Babies' Corner

Cathy and Grant Buck, both of Corporate Services, are the parents of a new daughter, Shannon. **Christine Evans** of NGC also gave birth recently to a daughter. **Chris Ball** of Security Services is the father of a son and a daughter was born to **Len Ward** of Architectural Services. Congratulations to all.

Le rose et le bleu

Shannon, fille de **Cathy et Grant Buck**, tous deux des Services à la Corporation, a vu le jour le 20 janvier. **Christine Evans**, du MBAC, a donné naissance à une fille tandis que la cigogne a laissé un petit garçon chez **Chris Ball** des Services de sécurité et une fille chez **Len Ward** des Services d'architecture. Félicitations aux heureux parents.



National Museums
of Canada

Musées nationaux
du Canada

ECHO

Published monthly by
the National Museums of Canada.
Correspondence should be sent
to: Information Services
Directorate
National Museums of Canada

Publication mensuelle des
Musées nationaux du Canada
Adresser toute correspondance à la
Direction de l'information
Musées nationaux du Canada

OTTAWA K1A 0M8
993-4285